

FN-föreningen i Torsby sätter *Västsahara* i fokus

Efter några år, då Torsby FN-förenings aktiviteter koncentrerats på nationella kampanjer, som t.ex. Skolmat ger kunskap, ville vi hitta ett nytt arbetsområde att lära oss mer om och arbeta för. I samband med årsmötet 2010 beslöt vi att vi skulle fokusera på Västsaharakonflikten under en treårsperiod.

Vi ägnade hösten åt att studera Lena Thunbergs bok "Afrikas sista koloni". Första träffen hade vi besök av Kari Berg, som berättade inspirerande. Hon har följt västsahariernas kamp som representant för Kristna Fredsrörelsen. I samband med den höstens bok- och biblioteksmässa fick vi kontakt med både Västsaharaaktionen och BiS. (Kom sedan inte och säg att Internationella torget inte är värdefullt!) BiS var då redan igång med insamlingen till att bl.a. översätta Monica Zaks bok: "Pojken som levde med strutsar" till arabiska, och det passade oss väldigt bra att ansluta oss till den.

På våren fick vi ytterligare inspiration genom att Barbro Bolonassos besökte oss och berättade mer bl.a. om arbetet för Västsahara. Och i maj var vi redo att gå ut "på gator och torg". Vid sammanlagt 6 tillfällen i maj månad stod vi utanför Konsum och delade ut informationsblad och samlade in pengar. Resultatet blev dryga 5.000 kronor. Vi togs väl emot och följer med spännt intresse den fortsatta utvecklingen, särskilt för barnen i flyktinglägren.

På årets bok- och biblioteksmässa hade jag ett samtal med Monica Zak och framförde vår önskan att få träffa henne efter den resa hon gör just nu. Hon är i Algeriet och tar emot böcker och lärarhandledning, som nu är tryckta och levereras i dagarna.

I höst har vår förening uppmärksammat att det var 50 år sedan Dag Hammarskjöld omkom. Orienteatern spelade pjäsen "Hammarskjölds sista resa". I oktober kommer vi att få besök av Erik Fosse. Han är en av läkarna som arbetade i Gaza de blodiga veckorna runt årsskiftet 2008/09 och därefter skrev boken "Ögonen i Gaza".

Till våren kommer vi att på nytt fokusera på Västsahara. För en förening som tänker globalt och handlar lokalt känns det väldigt bra att kunna sprida information om förhållandena för västsaharierna och i någon mån kunna göra en insats för dem.

För Torsby FN-förening

Gertrud Rydén

Man kan nå oss via www.fn.se/torsby



Bössinsaml
Konsum i n

Västsahara-projektet i ett avgörande skede

Nu har äntligen Monica Zak rest ner till Västsahara för att sprida 5000 ex av sin bok *Pojken som levde med strutsar* på arabiska!

BiS har sedan början av 2010 samlat in pengar för att kunna trycka upp en stor upplaga av *Pojken som levde med strutsar*. Boken handlar om en pojke i den Västsahariska öknen, som i en sandstorm kommer ifrån sin egen familj och växer upp i en strutsfamilj. Berättelsen har verklighetsbakgrund och är en historia som de Västsahariska barnen känner till och som utspelar sig i deras egen miljö. Den har tidigare funnits översatt till arabiska men bara getts ut i en mycket begränsad upplaga.

BiS har hittills samlat in ca 120 000 kr. Stora bidrag har donerats av författaren Sven Nordqvist, Helge Ax:son Johnsons stiftelse och Svensk Biblioteksörening men större delen av summan utgörs av små och stora bidrag som har satts in på BiS Internationella fond och samlats in i bössor i olika sammanhang.

I våras producerades en lärarhandling på arabiska med tips för lärare och föräldrar på hur man kan arbeta med boken. Den trycktes i 1000 ex i Sverige och transporterades ner med en av Emmaus transporter. I sommar har 5000 ex av strutsboken tryckts i Algeriet och i början av hösten skickats ut till flyktinglägren. En bibliotekarie har också anställts med hjälp av bidrag från BiS. Monica har nu alltså rest ner till Västsahara och ska under några veckor dela ut böckerna och hålla workshopar för lärare och kvinnoöreningar. Hon skulle ha åkt redan i våras men sköt av säkerhetsskäl upp sin resa. Samarbetsparter på plats är den spanska barnbokbussen Bubisher och den spanska författaren Gonzalo Moure samt den svenska ambassaden i Alger.

I dagarna har det också blivit klart att Mona Henning kommer att ge ut *Pojken som levde med strutsar* på arabiska på sitt förlag Dar Al Muna. Det betyder att boken blir tillgänglig på arabiska även i Sverige. Då kan naturligtvis också lärarhandledningen användas. Den kommer att läggas ut på BiS hemsida.

Vi väntar med spänning på Monicas återkomst från Västsahara och hennes rapport om hur det har gått och hur boken har mottagits! Projektet avslutas runt årsskiftet och bis återkommer med en utförlig rapport i bis nr 4.

Lena Lundgren

Projektansvarig



E-post från Monica Zak 21 oktober:

"Hej, äntligen har jag fått internetkontakt och jag hoppas det här går iväg. Har försökt flera gånger tidigare utan resultat. Böckerna är framme, fast det var stora förseningar. Utbildningsministeriet har beslutat att alla skolor ska skolbibliotek (!). Det finns redan på många skolor och varje skola har ett speciellt rum avsett för bibliotek, även om alla inte är inredda redan. Dit går barnen regelbundet och sitter och läser. I morgon ska jag åka bokbuss och ha med Hadaraboken till en skola.

Stor entusiasm för boken.

Inte minst bland vuxna.

Måndag kväll blir det litteraturkväll under stjärnorna i anslutning till det nybyggda biblioteket i flyktinglägret Smara. Då ska man högläsa ur boken och tala om att nu finns den till utlåning.

Jag har träffat en trevlig katt hemma hos Hadaras son som bor långt ute i öknen. Kattens namn? BIS."

PS